



南の美ら花ホテルミヤヒラ
〒907-0012 沖縄県石垣市美崎町4-9
TEL.0980-82-6111 FAX.0980-83-3236
<http://www.miyahira.co.jp/>

Hotel Miyahira

4-9 Misaki-cho, Ishigaki City, Okinawa Prefecture 907-0012
TEL: +81-980-82-6111 FAX: +81-980-83-3236
<http://www.miyahira.co.jp/>





美ら花ライフの始まり。

色鮮やかな花々と、真っ青な空、サンゴ礁の海に囲まれて、
南国の休日を過ごす…

そんな非日常のリゾートを手に入れませんか？

南の美ら花ホテルミヤヒラは、あなたの究極の癒し空間と時間をお約束いたします。

The beginning of a beautiful flower life

Spend a holiday on a tropical island, surrounded by colorful flowers,
bright blue skies and coral reefs.

Why not relax and enjoy your time at this extraordinary resort?

Hotel Miyahira promises the ultimate healing space and time.



メインロビー
Main Lobby Lounge



ピロティ
Piloti (Entrance)

Guest Room

お気に入りのスタイルを選んで心も体もリフレッシュ

ゆったり羽を伸ばしていただけるよう、落ち着いたお部屋をご用意しました。

心地よい眠りと爽やかな朝が、旅の疲れをいやしてくれる…

快適なステイをお過ごし下さい。

Select your favorite style and refresh your mind and body

We offer calm and relaxing rooms so that guests can spend an enjoyable time.

A comfortable sleep and fresh mornings will heal your fatigue from travel.

Please enjoy a comfortable stay.



和洋特別室 Japanese-Style Special Room



美崎館 銀河の間 Galaxy

Guest Room

※全室禁煙
* Smoking is prohibited in all rooms.

新館 美崎館 New Wing Misakikan

ハイフロア ツインルーム
Hi-Floor Twin Room



ハイフロア ダブルルーム
Hi-Floor Double Room



東館 East Wing

スーペリアツインルーム
Superior Twin Room



スーペリアダブルルーム
Superior Double Room

西館 West Wing

スタンダードツイン
Standard Twin



セミダブル
Semi-Double Room



Restaurants

ひるぎ Hirugi

地産地消、一品一品、旬を大切にした和定食。

ゆったりとした八重山の贅沢な朝をお楽しみください。

Local production & consumption.

Japanese cuisine that cherish the season. Enjoy the luxurious morning of the spacious Yaeyama.



ひるぎの朝食

HIRUGI's Japanese Style Breakfast



店内個室

Indoor private room.

個室の最大収容人数は22名

The maximum capacity is 22 people

カウンター席 Counter seats

お客様の目の前で板前が腕を振ります。

心地の良いカウンターと臨場感でおもてなし。

Itamae(Cook) will cook in front of guests.
We want to entertain you everywhere in this place



MISAKIテラス

八重山諸島の玄関口を前に、
南国の風を感じながらのどを潤す、
贅沢なひと時。輝く太陽の下で
沖縄を感じて下さい。

MISAKI terrace

While watching the entrance to the Yaeyama Islands
you can feel the winds of a southern Island.
Luxurious time. Please feel Okinawa under the shining sun



Restaurants

リゾートライフにとびきりの食彩を

洋食、和食、日本料理、郷土料理、鉄板焼きまで様々なメニューが充実。
目的に合わせて宴会場もお選びいただけます。

A superb menu awaits your resort life

Our varied menu includes Western and Japanese foods,
Japanese-style prepared dishes, local dishes and teppanyaki (iron plate grilled food).
Choose a banquet room according to your purpose.

レストラントreadール Restaurant Toreador

ホテル自慢のメニューが並ぶ、沖縄料理・和洋食バイキング、シェフが目
の前で調理するお料理をどうぞ。

The hotel's proudly served menu
Please enjoy Okinawan food, Japanese and
Western food buffet and food prepared by
our chef right in front of you.



月桃庵 Gettoan

石垣牛や特選和牛、新鮮な伊勢海
老、沖縄野菜の鉄板焼きをご堪能下
さい。

Enjoy teppanyaki dishes with Ishigaki beef
and special wagyu, fresh lobster and
Okinawan vegetables



芭蕉亭 Bashotei

40名様までゆったり座れる広々とし
た昼間の宴会場。様々な集いにご利
用できます。

A spacious banquet room with tatami mats
where a maximum of 40 guests can be
seated can be used for various meetings.



ティーラウンジカトレア Tea Lounge Cattleya

南国の気分を味わいながら、ほっと
ひとやすみ。コーヒー、紅茶のティー
タイムでおくつろぎ下さい。

While feeling in a tropical mood, take a
rest and relax. Make yourself at home over
coffee and tea time.



グリルアラマンダ Grill Alamanda

最大50名様までご利用可能な洋タ
イプの会場です。少人数での様々な
お集りにご利用いただけます。

A Western-style dining room where a
maximum of 50 guests can be seated at the
same time. This room can also be used for
small group gatherings.



さつき Satsuki

やいま家庭料理さつきでは、八重山
の島酒と沖縄の方言が飛び交う家
庭的な雰囲気がいま自慢です。

Satsuki, a Yaima home-cooking restaurant
boasts a homey atmosphere where island
liquors of Yaeyama are served and the
Okinawan dialect is spoken.

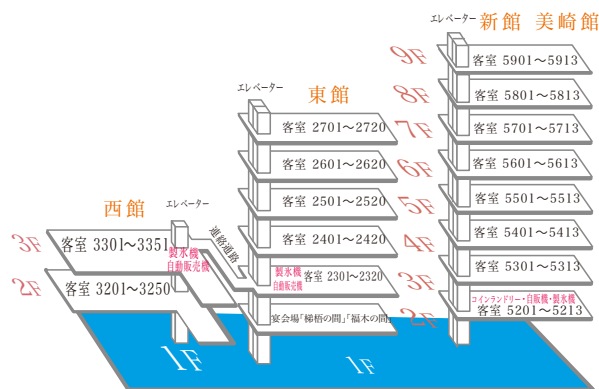


梯梧の間 Deigo-no-ma

結婚式の披露宴会場としてもご利
用いただける300名収容可能な大
宴会場です。

This is a large banquet room to accommo-
date up to 300 guests and can be used for
wedding receptions.

Floor Map



Hospitality

大きなお風呂でゆっくりと…

「美崎の湯」で旅の疲れを癒しながら、ゆっくりとおくつろぎ下さい。

Please spend your time in a big bath

Please relax while relaxing the tiredness of the trip with Misaki Bath.



美咲の湯 Misaki Bath

Hospitality

あたたかなおもてなしと心地よい空間 花々と癒したっぷりのステイ…

扉を開けると、そこはくつろぎのトロピカルリゾート。

ゆるやかに流れる極上の時間、心休まる穏やかな空間…

ロビーにはウェルカムドリンク。

お客様のホテルライフをきめ細かくお手伝いいたします。

Warm service and comfortable space

Stay in complete comfort surrounded by flowers

A tropical resort awaits you as you open the door.

Luxurious time passes slowly in a peaceful space

where you can truly relax…

Welcome drinks are served in the lobby.

Our meticulous attention to detail creates the ultimate in relaxation and enjoyment.



ツアーデスク Tour Desk



スイミングプール Swimming Pool



インターネットブース Internet Access Counter



コインランドリー Laund Romat

Shopping Area

大切な旅の思い出を形に残して…

Shape your travel memories

ショッピングエリアには、ミンサー織りなど、石垣島の特産品を豊富に取り揃えています。

In the shopping area, many specialty products from Ishigaki Island are offered, including Minser fabric.



Smoking Room

喫煙者に嬉しい空間

A pleasant space for smokers

喫煙者が気兼ねなく喫煙できるブースを設けております。

Smokers can enjoy the view in this own private space.





Resort Island Kayama

無人島でたっぷり“島”体験アイランド・カヤマ

西表石垣国立公園に属する周囲2.5km、標高19mの小さな無人島。

カヤマ島では、約500羽の野ウサギと天然記念物の『オカヤドカリ』、

石西礁湖と呼ばれる周囲の海では、約400種類のサンゴと

色とりどりの魚たちが生息し、日本最大のサンゴ礁を形成しています。

無人島カヤマ島だけの自然の中で、思い出に残る感動体験をお楽しみ下さい。



photo by 大塚勝久

Diverse experiences of the uninhabited “Island,” Kayama.

This is a small uninhabited island of 2.5km in circumference and a height of 19m, located in Iriomote-Ishigaki National Park. On Kayama Island, about 500 wild hares and “Okayadokari,” a terrestrial hermit crab and protected species, live. In the surrounding sea, about 400 kinds of corals and colorful fish form the largest coral reef in Japan. Create and enjoy memorable experiences that will shape your memory in a natural environment that exists only on the uninhabited island, Kayama.





Resort Island Kayama



青い海・白い砂浜。“幻”の島へ上陸。
そこは癒しのダイビングスポット。

無人島&お魚畑・ 幻の島ホッピングツアー

Blue sea and white beach.
Land on “phantom” island.
A healing diving spot.

Uninhabited island and fish
Phantom island hopping tour

無人島と幻の島で海遊び。
そしてもう2つ、秘密のポイントへ！

よくばりマリン体験コース

Marine activities on an uninhabited island
and phantom island.
And 2 more secret spots!

Satisfying marine experience course

何もなから0になれる島。
島時間でやすらぎのひとときを…。

無人島ピクニック(海水浴)

Feel as if invisible as there is no one on the island.
Spend time relaxing on island time.

Uninhabited island picnic (sea bathing)

色とりどりのお魚たちと一緒に
海中散歩へ出かけよう。

無人島シュノーケリング

Let's go for a marine stroll with colorful fish.

Uninhabited island snorkeling

無人島で1泊体験。
満天の星空を一人占めしちゃおう！

無人島お手軽キャンプ

One night stay on an uninhabited island.
Monopolize a stadium of stars!

Uninhabited island easy camp



美崎館 MISAKI WING

9階建・95室・全室バルコニー付き

八重山諸島の玄関口、石垣の港を一望できるオーシャンビュープランがおすすめ。
朝日を浴びて目を覚まし、夕日を眺めながら1日の終わりを過ごしませんか？

9stories・95 rooms・All rooms with balcony

In front of the entrance of the Yaeyama Islands.

You can see Ishigaki Harbor from all rooms. A wonderful ocean view is recommended
Let's wake up in the morning sun. Let's have today by watching the setting sun



おーりとーり
…八重山諸島へ

We welcome valued Guests.
…At the Yaeyama Islands.

HOTEL MIYAHIRA All employees



八重山の南十字星 美崎館
「銀河の間 Galaxy Room」より
撮影：宮地 竹史

Southern Cross of Yaeyama.
in Galaxy Room of MISAKI Wing
PHOTO by TAKESHI MIYAJI

